

)PANORAMA ORA MA 10-14.09.2025 Pozzuoli(

Un progetto di / A Project by ITALICS
A cura di / Curated by Chiara Parisi
Coordinamento curatoriale / Curatorial Coordination Veronica Botta
Coordinamento generale / General Coordination ArtsFor_
Consulenza strategica / Strategic Consulting Camilla Invernizzi, ArtsFor_
Assistenti di produzione / Production Assistants Sonia Belfiore, Marco Lauro
Progetto grafico / Graphic Design Giga
Digital editor Victoria Weston
Relazioni VIP / VIP Relations Flavia Lo Chiarro
Ufficio Stampa / Press Office Lara Facco P&C
Social Media Roberto Bianchi
Fotografie / Photography Luciano Romano
Documentazione fotografica / Photo Reportage Danilo Donzelli
Video Palma Production
Con la collaborazione e il sostegno di / With the cooperation and support of Regione Campania e di Scabec, a valere sui Fondi Coesione Italia 21/27
Con il patrocinio di / Under the patronage of UNESCO, Ministero della cultura, Città di Pozzuoli

Un progetto di / A project by	
ITALICS <i>Art and Landscape</i>	
Main partner	
Banca Ifis	
Sponsors	Sponsor sedi / Venue sponsors
JUMEIRAH <small>CAPE PALACE</small>	VALMONT
Posteitaliane	
Sponsor tecnici / Technical sponsors	Media partner
FORM NM3	DISPACCIO A
<small>IL GOVERNILE TELLEARTS</small>	<small>IL GOVERNILE</small>

AGENDA	
MERCOLEDÌ / WEDNESDAY 10.09	
6.00 PM – 9.00 PM Un salto a Napoli: vernissage, finissage, aperture dedicate nelle gallerie di ITALICS / A trip to Naples: vernissage, finissage, special openings at the ITALICS galleries	
GIOVEDÌ / THURSDAY 11.09	
10.00 AM – 11.00 AM Colazione con l'Artista / Breakfast with the Artist Per parlare di arte e altro con gli artisti in mostra, davanti a un caffè / To talk about art and more with the artists on show over coffee In collaborazione con / In collaboration with Fondazione Morra Greco e i Curatori / and the Curators	A Il grotтино rampe Raffaele Causa
5.00 PM – 6.00 PM Tour Storie inaspettate del Rione Terra / Unexpected stories of the Rione Terra Una passeggiata con una guida storica per conoscere aneddoti e vicissitudini del rione / A walk with a historical guide to discover anecdotes and stories from the rione	B Largo Sedile di Porta Rione Terra
5.00 PM – 6.00 PM Tour Storie inaspettate del Rione Terra / Unexpected stories of the Rione Terra Una passeggiata con una guida storica per conoscere aneddoti e vicissitudini del rione / A walk with a historical guide to discover anecdotes and stories from the rione	B Largo Sedile di Porta Rione Terra
6.30 PM – 7.00 PM Italics d'Oro a / to Tomaso Binga Consegna del premio all'Artista / Award Presentation to the Artist	B Largo Sedile di Porta Rione Terra
7.00 PM – 8.00 PM Talk I nomi "disobbedienti": Panoramica) flegrea tra realtà e apparenza, storia e immaginario / "Disobedient" names: a Phlegraean (Panoramijc landscape between reality and appearance, history and imagination Con / With Fabio Pagano e / and Andrea Viliani	B Largo Sedile di Porta Rione Terra

VENERDÌ / FRIDAY 12.09	
10.00 AM – 11.00 AM Colazione con l'Artista / Breakfast with the Artist Per parlare di arte e altro con gli artisti in mostra, davanti a un caffè / To talk about art and more with the artists on show over coffee In collaborazione con / In collaboration with Fondazione Morra Greco e i Curatori / and the Curators	D Bar Primavera via Carmine 1
12.00 PM – 1.00 PM / 5.00 PM – 6.00 PM Passeggiata culturale / Cultural walk * A cura di / By Aporema Punto di incontro / Meeting Point:	E Antro della Sibilla, Parco Archeologico di Cuma via Monte di Cuma 1
5.00 PM – 6.00 PM Tour Storie inaspettate del Rione Terra / Unexpected stories of the Rione Terra Una passeggiata con una guida storica per conoscere aneddoti e vicissitudini del rione / A walk with a historical guide to discover anecdotes and stories from the rione	B Largo Sedile di Porta Rione Terra
6.00 PM – 7.00 PM Talk Cool memories Con / With Eva Fabbris e / and Lorenzo Scotto di Luzio In collaborazione con / In collaboration with Fondazione Donnaregina per le arti contemporanee - museo Madre	C Piazza di via Crocevia Rione Terra
7.00 PM – 8.00 PM Talk Cultura in movimento: un territorio tra archeologia e arte contemporanea / Culture on the move: a land between archaeology and contemporary art Con / With Alfonso Arriaco e / and Paolo Giulierini moderati da / moderated by Laura Valente	C Piazza di via Crocevia Rione Terra

DOMENICA / SUNDAY 14.09	
10.00 AM – 11.00 AM Colazione con gli Artisti e le Gallerie di ITALICS in dialogo con Chiara Parisi / Breakfast with ITALICS' Artists and Gallerists in dialogue with Chiara Parisi Per parlare di arte e altro con gli artisti in mostra, i loro galleristi e la curatrice di Panorama Pozzuoli davanti a un caffè / To talk about art and more with the artists on show, their gallerists and the Curator of Panorama Pozzuoli over coffee.	D Bar Primavera via Carmine 1
12.00 PM – 1.00 PM Passeggiata culturale / Cultural walk * A cura di / By Aporema Punto di incontro / Meeting Point:	E Antro della Sibilla, Parco Archeologico di Cuma via Monte di Cuma 1
12.00 PM – 1.00 PM Tour Storie inaspettate del Rione Terra / Unexpected stories of the Rione Terra Una passeggiata con una guida storica per conoscere aneddoti e vicissitudini del rione / A walk with a historical guide to discover anecdotes and stories from the rione	B Largo Sedile di Porta Rione Terra
3.00 PM – 4.00 PM Talk Abitare ed essere. Il cinema come spazio immaginario di evocazioni e fratture per raccontare Pozzuoli. / Dwelling and Being. Cinema as an imaginary space of evocations and fractures to tell the story of Pozzuoli. Con / With Giuseppe Gaudino e / and Isabella Sandri moderati da / moderated by Marino Niola	C Piazza di via Crocevia Rione Terra


SABATO / SATURDAY 13.09	
10.00 AM – 11.00 AM Colazione con l'Artista / Breakfast with the Artist Per parlare di arte e altro con gli artisti in mostra, davanti a un caffè / To talk about art and more with the artists on show over coffee In collaborazione con / In collaboration with Fondazione Morra Greco e i Curatori / and the Curators	A Il grottino rampe Raffaele Causa
12.00 PM – 1.00 PM Passeggiata culturale / Cultural walk * A cura di / By Aporema Punto di incontro / Meeting Point:	E Antro della Sibilla, Parco Archeologico di Cuma via Monte di Cuma 1
5.00 PM – 6.00 PM Tour Storie inaspettate del Rione Terra / Unexpected stories of the Rione Terra Una passeggiata con una guida storica per conoscere aneddoti e vicissitudini del rione / A walk with a historical guide to discover anecdotes and stories from the rione	B Largo Sedile di Porta Rione Terra

AGENDA	
MERCOLEDÌ / WEDNESDAY 10.09	
6.00 PM – 9.00 PM Un salto a Napoli: vernissage, finissage, aperture dedicate nelle gallerie di ITALICS / A trip to Naples: vernissage, finissage, special openings at the ITALICS galleries	
GIOVEDÌ / THURSDAY 11.09	
10.00 AM – 11.00 AM Colazione con l'Artista / Breakfast with the Artist Per parlare di arte e altro con gli artisti in mostra, davanti a un caffè / To talk about art and more with the artists on show over coffee In collaborazione con / In collaboration with Fondazione Morra Greco e i Curatori / and the Curators	A Il grottino rampe Raffaele Causa
5.00 PM – 6.00 PM Tour Storie inaspettate del Rione Terra / Unexpected stories of the Rione Terra Una passeggiata con una guida storica per conoscere aneddoti e vicissitudini del rione / A walk with a historical guide to discover anecdotes and stories from the rione	B Largo Sedile di Porta Rione Terra
6.30 PM – 7.00 PM Italics d'Oro a / to Tomaso Binga Consegna del premio all'Artista / Award Presentation to the Artist	B Largo Sedile di Porta Rione Terra
7.00 PM – 8.00 PM Talk I nomi "disobbedienti": Panoramica) flegrea tra realtà e apparenza, storia e immaginario / "Disobedient" names: a Phlegraean (Panoramijc landscape between reality and appearance, history and imagination Con / With Fabio Pagano e / and Andrea Viliani	B Largo Sedile di Porta Rione Terra

DOMENICA / SUNDAY 14.09	
10.00 AM – 11.00 AM Colazione con gli Artisti e le Gallerie di ITALICS in dialogo con Chiara Parisi / Breakfast with ITALICS' Artists and Gallerists in dialogue with Chiara Parisi Per parlare di arte e altro con gli artisti in mostra, i loro galleristi e la curatrice di Panorama Pozzuoli davanti a un caffè / To talk about art and more with the artists on show, their gallerists and the Curator of Panorama Pozzuoli over coffee.	D Bar Primavera via Carmine 1
12.00 PM – 1.00 PM Passeggiata culturale / Cultural walk * A cura di / By Aporema Punto di incontro / Meeting Point:	E Antro della Sibilla, Parco Archeologico di Cuma via Monte di Cuma 1

ITALICS	
ITALICS è una rete istituzionale che riunisce 70 fra le più autorevoli gallerie di arte antica, moderna e contemporanea attive in Italia.	
Dal 2020, anno di fondazione, ITALICS realizza progettualità originali per il loro approccio multidisciplinare e per la ressiatura di profonde relazioni con il territorio e le sue comunità, mettendo in rete l'esperienza dei suoi promotori come produttori di cultura: da Panorama – la mostra diffusa giunta alla sua quinta edizione a Pozzuoli dopo Procida (2021), Monopoli (2022), L'Aquila (2023) e il Monferrato (2024) –, alla piattaforma digitale www.italics.art con un archivio in costante aggiornamento di destinazioni fuori dalle rotte del turismo di massa, al Forum ospitato ogni anno dalle più importanti istituzioni culturali del Paese per stimolare scambi e riflessioni sull'arte e il suo sistema.	
Presidente Lorenzo Fiaschi, Galleria Continua	
Vice Presidente Peppi Marchetti Franchi, Gagosian	
Consiglio di Amministrazione Alfonso Arriaco, Galleria Alfonso Arriaco Ludovica Barbieri, Massimo De Carlo Michele Casamonti, Tornabuoni Arte Tiziana Di Caro, Galleria Tiziana Di Caro Francesca Kaufmann, Kaufmann Repetto Matteo Lampertico, ML Fine Art Alessandra Minini, Galleria Massimo Minini Franco Noero, Galleria Franco Noero Carlo Orsi, Galleria Carlo Orsi	

PANORAMA POZZUOLI, 10–14.09.2025	
Una mostra diffusa a cura di Chiara Parisi	
Panorama Pozzuoli è il quinto appuntamento della mostra diffusa promossa da ITALICS. Dopo le precedenti tappe, approda nei Campi Flegrei, uno dei territori più magnetici del Mediterraneo. A cura di Chiara Parisi, direttrice del Centre Pompidou-Metz, questa edizione si sviluppa come una passeggiata tra arte, mito e paesaggio, elementi che qui formano un intreccio indissolubile.	
Il tema della divinizzazione guida l'intero percorso. A Pozzuoli si può parlare con gli dei: la relazione tra umano e sacro, qui, prende forma nella geografia stessa. Dall'imperatore divinizzato alle apparizioni popolari, fino all'era del culto dell'immagine, la domanda resta aperta: chi divinizziamo oggi? E soprattutto: che cosa resta del sacro quando il culto è dappertutto?	
Tra solfatara fumanti e rovine imperiali, l'arte si fa bussola per attraversare anfitrati, ipogei, terrazze sul golfo. Ma la vera soglia del divino, suggerisce Panorama Pozzuoli, non è l'altritudine di un potere isolato, ma la profondità di una presenza condivisa. Se nessuno più merita d'essere divinizzato, chi, o cosa, ha ancora diritto alla nostra venerazione?	
La risposta risuona come un'eco: il mondo stesso, nella sua pluralità. Solo così, abbattendo piedistalli per costruire luoghi d'incontro, possiamo restituire un futuro allo spazio comune.	
Gli artisti presenti sono spiriti affini o sorprendenti, fragili, spazzanti. Non si tratta di venerarli, ma di guardarli da vicino. Perché è nella distanza minima tra noi e loro che qualcosa somiglia davvero al sacro.	
Le opere sono diffuse nello spazio urbano e archeologico, con progetti scelti perché in dialogo diretto con i luoghi, alcuni dei quali aperti per la prima volta all'arte contemporanea. Accanto a queste, le opere moderne e antiche si intrecciano con il contemporaneo in un confronto suggestivo.	
Dal Rione Terra alla Solfatara, passando per Cuma, Baia, il Lago d'Averno..., ogni luogo partecipa alla narrazione. Anche dove non sono presenti interventi artistici, la scelta diventa un gesto curatoriale, rispettoso degli equilibri storici, ambientali e sociali.	
Accompagnano il percorso gli speakers' corners postazioni mobili di parola pubblica ispirate a Londra, e una costellazione di frasi tratte dall'Eneide, disseminate in città. Queste parole antiche, nello spirito delle scritte di strada, trasformano Pozzuoli in una mappa geo poetica da attraversare e decifrare.	

ARCIPELAGO PANORAMA	
Luoghi della cultura e del paesaggio, siti UNESCO, mostre, incontri e altre suggestioni, oltre i confini di Panorama Pozzuoli, conducono a un itinerario di visita che si estende ai Campi Flegrei tra il Tempio di Serapide, il Lago d'Averno, il Museo Archeologico dei Campi Flegrei e Castello di Baia, la Piscina Mirabilis e molto altro.	
Nel programma di Arcipelago Panorama, rientrano visite guidate gratuite a siti archeologici, percorsi nei musei che amplificano i temi della mostra e attivazioni di spazi simbolici nel cuore di Pozzuoli: luoghi senza opere, ma attraversati da parole, memorie e visioni che ne amplificano il significato.	
 Per i consigli di Arcipelago Panorama, le informazioni aggiornate sulle visite in programma e sulle modalità di prenotazione visita / For Arcipelago Panorama's suggestions updated information on our scheduled tours and booking procedures please visit italics.art/panorama/panorama-pozzuoli/panorama-off	

ARCYPELAGO PANORAMA	
Places of culture and landscapes, UNESCO sites, exhibitions, events and other attractions, beyond the boundaries of Panorama Pozzuoli, lead to an itinerary that extends to the Campi Flegrei, through the Temple of Serapis, Lake Averno, the Campi Flegrei Archaeological Museum and the Castle of Baia, the Piscina Mirabilis and much more.	
The Arcipelago Panorama programme includes free guided tours of archaeological sites, museum itineraries that amplify the themes of the exhibition and the activation of symbolic spaces in the heart of Pozzuoli: places with no works of art, but filled with words, memories and visions that amplify their meaning.	
 Per i consigli di Arcipelago Panorama, le informazioni aggiornate sulle visite in programma e sulle modalità di prenotazione visita / For Arcipelago Panorama's suggestions updated information on our scheduled tours and booking procedures please visit italics.art/panorama/panorama-pozzuoli/panorama-off	

PUBLIC PROGRAM	
The Public Program of Panorama Pozzuoli dialoga con il percorso espositivo e accompagna il visitatore lungo la giornata con momenti pensati per favorire l'incontro e il confronto. Ogni mattina comincia nei bar di Pozzuoli, dove il pubblico è invitato ad una colazione informale in compagnia degli artisti in mostra, dei curatori delle passate edizioni di Panorama e della Fondazione Morra Greco.	
La storia, le storie e le memorie del Rione Terra sono narrate da film e documentari in proiezione continua nel cuore del rione e da passeggiate guidate, due volte al giorno, tra i vicoli e le botteghe. Al tramonto, la giornata si conclude con talk e interventi musicali che intrecciano archeologia, arte contemporanea e immaginari flegrei interrogando il paesaggio circostante e la sua storia.	
Tutte le attività sono ad accesso libero fino a esaurimento posti. Per maggiori dettagli, aggiornamenti e contatti per le attività su prenotazione visita il sito di ITALICS.	

Carlos Amorales Galleria Umberto Di Marino	PARTECIPANTI / PARTICIPANTS
Yuri Ancarani Zero...	
Clarissa Baldassarri Gian Marco Casini Gallery	
Oliver Beer Thaddaeus Ropac	
Matteo Bottigliero o / or Bottiglieri (attrr.) Botticelli Antichità	
Maurizio Cattelan Gagosian	
Viviano Codazzi e / and Michelangelo Cerquozzi Robilant+Voena	
Gianni Colombo A arte Invernizzi	
Fabrizio Corneli Studio Trisorio	
Louis Cousin, detto / known as Luigi Primo Gentile Porcini	
Bram Demunter Tim Van Laere Gallery	
Marie Denis Galleria Alberta Pane	
Simon Dybbroe Møller Francesca Minini	
Elmgreen & Dragset Massimo De Carlo	
Simone Fattal Kaufmann Repetto	
Luca Giordano Giacometti Old Master Paintings	
Anish Kapoor Galleria Continua	Kevin Francis Gray Secci
William Kentridge Galleria Lia Rumma	Sang A Han Galleria Fumagalli
Jannis Kounellis ML Fine Art	Helena Hladilová SpazioA
Michael Landy Thomas Dane Gallery	
Goshka Macuga Vistamare	
Marino Marini Galleria d'Arte Frediano Farsetti	
Rebecca Moccia Mazzoleni, London-Torino	Gino Marotta Richard Saltoun Gallery
Walter Moroder Galleria Doris Ghertra	Servane Mary Apalazzogallery
Damir Očko Galleria Tiziana Di Caro	Mario Merz Cardi Gallery
Celia Paul Victoria Miro Venice	
Giovanni Peruzzini Galleria Canseso	
Giusy Pirrotta Car Gallery	
Wilfredo Prieto Galleria Massimo Minini	
Ugo Rondinone Alfonso Arriaco	
Maria Grazia Rosin Caterina Tognon Arte Contemporanea	
Scultore del II secolo d.C. / Sculptor of the 2nd century CE Carlo Orsi	
Felix Shumba Galleria Fonti	
Simon Starling Galleria Franco Noero	
David Tremlett Lunetta11	
Sandra Vásquez de la Horra Magazzino	
Jan Vercruysee Tucci Russo Studio per l'Arte Contemporanea	
Lawrence Weiner Giorgio Persano	

LA MOSTRA / THE EXHIBITION

Apertura delle sedi della mostra / Exhibition venues opening hours
10.09.2025, 12.00 PM – 8.00 PM
11-14.09.2025, 11.00 AM – 8.00 PM

È disponibile un servizio di assistenza per il superamento delle barriere architettoniche chiamando il numero / A barrier-free assistance service is available calling the number
+39 366 500 1178

- Performance
- Opere all'aperto / Outdoor artworks

7
 Sedile dei Nobili
 largo Sedile di Porta, Rione Terra

Simon Starling
The Mirror Room, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Franco Noero

8
 Percorso archeologico Rione Terra (ipogeo / hypogeum)
 largo Sedile di Porta, Rione Terra

1
 Anfiteatro Flavio
 Corso Nicola Terracciano 75
 Orari di apertura / Opening hours
9.00 AM – 8.00 PM

Clarissa Baldassarri
 ● *D'Incanto*, 2024-2025
 10.09.2025, 5.00 PM – 5.30 PM
 11-12.09.2025, 6.00 PM – 6.30 PM
 13-14.09.2025, 11.30 AM – 12.00 PM / 6.00 PM – 6.30 PM

Courtesy dell'artista e / of the artist and Gian Marco Casini Gallery

Simone Fattal
The Wounded Warrior, 1999
Victory holding a bird, 2023
Ghayan and Mayya, 2024
 Courtesy dell'artista e / of the artist and kaufmann repetto

Helena Hladilová
Jedno tělo I, 2025
Jedno tělo II, 2025
Jedno tělo III, 2025
Jedno tělo IV, 2025
Jedno tělo V, 2025
Jedno tělo VI, 2025
Jedno tělo VII, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and SpazioA, Pistoia

Scultore del II secolo d.C.
 / Sculptor of the 2nd century CE
Torso di Silvano, II secolo d.C. / 2nd century CE
 Courtesy Carlo Orsi

Servane Mary
Cleopatra, 2025
High On the Mountain's Oxygen, 2025
Minerva Dressing, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and APALAZZOGALLERY

Wilfredo Prieto
Futuro incierto / Uncertain Future, 2011
Plastico y seda / Plastic and Silk, 2019
Punto ciego / Blind spot, 2021
 Courtesy Galleria Massimo Minini

2
 Cinema Sofia
 via Carlo Rosini 12

Yuri Ancarani
Séance, 2014
 Courtesy dell'artista e / of the artist and ZERO...

3
 Chiesa di San Raffaele Arcangelo
 via Guglielmo Marconi 7

Célia Paul
Madonna and Child and The Fire, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Victoria Miro

4
 Chiesa di Santa Croce,
 detta / known as del Purgatorio
 via Guglielmo Marconi 1

Walter Moroder
 ● *Se teni 2*, 2012
 ● *Boza 2*, 2014
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Doris Ghetta

5
 Ascensore Rione Terra
 corso Vittorio Emanuele 1

Lawrence Weiner
 ● *Artifice enough...*, 2008
 Courtesy Giorgio Persano

6
 Largo Sedile di Porta, Rione Terra

Ugo Rondinone
 ● *the first*, 2025
 Courtesy Alfonso Artiaco

7
 Sedile dei Nobili
 largo Sedile di Porta, Rione Terra

Simon Starling
The Mirror Room, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Franco Noero

8
 Percorso archeologico Rione Terra (ipogeo / hypogeum)
 largo Sedile di Porta, Rione Terra

Oliver Beer
Household Gods (Sister), 2019
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Thadaeus Ropac

Matteo Bottigliero o / or Bottiglieri (attr.)
Diana al bagno spiata da Atteone, 1730 circa
 Courtesy Botricelli Antichità

Viviano Codazzi e / and Michelangelo Cerquozzi
Veduta di un tempio con la statua di Ercole, 1650 circa
 Courtesy Robilant+Voena

Fabrizio Corneli
Afrodite di Capua, 2015
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Studio Trisorio

Marie Denis
La Forêt de Rouleaux – Divination, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Alberta Pane

Simon Dybbroe Møller
Retinal Rift I, 2025
Retinal Rift II, 2025
Retinal Rift V, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Francesca Minini

Marino Marini
Giocoliere, 1939
 Courtesy Galleria d'Arte Frediano Farsetti

Mario Merz
Senza Titolo, 1971
 Courtesy Cardì Gallery

Giusy Pirrotta
Cibele, 2024
Altare, testa intrecciata Catene e Candelabri Trece Catene, 2025
Mani Seni, 2025
Piedi Azzurri, Sorelle, 2025
Piedi Lacrime, 2025
Testa Azzurra, 2025
Testa Fasciata, 2025
Testa Sciolta, Antio, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and CAR Gallery

9
 strada del Duomo 15-19, Rione Terra

Sandra Vásquez de la Horra
Bed Secrets, 2005-2007
El Glotón, 2014
Amanecer, 2017
Atardecer, 2017
La Torre, 2017
MORTA, 2018
Paranoia, 2019
Nacres, 2020
Colmena, 2024
Descansando, 2024
El Sueño, 2024
Geometría del Ser, 2024
Las Abejas, 2024
Numerológico, 2024
Precolombina, 2024
Retrato, 2024
The Soul, 2024
La Ruta Andina, 2025
Los Ciclos Terrestres, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Magazzino

10
 via San Procolo 13, Rione Terra

Emilio Isgrò
Romeo e Giulietta, 2022
 Courtesy Tornabuoni Arte

11
 vicololetto Ripa 3, Rione Terra

Sang A Han
Black Flame, 2024
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Fumagalli

12
 angiporto Villanova 8, Rione Terra

Gino Marotta
Ninfea Arancio, 1964
Ninfea Blu, 1964
Ninfea Nera, 1964
Ninfea Verde, 1964
Palma artificiale, 1968
Cocodrillo verde, 1969
Fenicottero artificiale, 1973
 Courtesy Archivio Marotta e / and Richard Saltoun Gallery

13
 via Villanova 1, Rione Terra

Goshka Macuga
71.000 years on the Floor, 2024
Atoms Rearranged, 2024
Brown Cone, 2024
Stalagmite Two-tone, 2024
Stone sprig, 2024
Stratospheric Chemistry, 2025
Sulphur, Acid and Other Gases, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Vistamarè

14
 Duomo di San Procolo
 via Crocevia, Rione Terra

Carlos Amorales
Self Portrait of the Inner Self 01, 2022
Self Portrait of the Inner Self 02, 2022
Self Portrait of the Inner Self 03, 2022
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Umberto Di Marino

Gianni Colombo
Spazio curvo, 1992
 Courtesy A arte Invernizzi

Louis Cousin, detto / known as Luigi Primo Gentile
Allegoria della fede, 1625-1650
Sant'Agostino e la sua famiglia religiosa, prima metà del XVII secolo / first half of the 17th century
 Courtesy Galleria Porcini

Anish Kapoor
Random Triangle Mirror, 2012
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Continua

Jannis Kounellis
Senza titolo, 1983
 Courtesy ML fine art | Matteo Lampertico

Jan Vercruyse
Places (III. 2), 2006
 Courtesy Jan Vercruyse Foundation e / and TUCCI RUSSO Studio per l'Arte Contemporanea

15
 via Crocevia 6-8, Rione Terra

Elmgreen & Dragset
Room Service, 2023
 Courtesy degli artisti e / of the artists and MASSIMODECARLO

16
 vico Santi Eutichete ed Acuzio 2, Rione Terra

Felix Shumba
and in the glass, like moonshine - the hue was purple, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Fonti

17
 vico Santi Eutichete ed Acuzio 7, Rione Terra

Elmgreen & Dragset
60 Minutes (Marble), 2024
 Courtesy degli artisti e / of the artists and MASSIMODECARLO

Kevin Francis Gray
Hades' Head (Maquette), 2021
Fragile Head #7, 2025
Fragile Head #10, 2025
Fragile Head #12, 2025
Fragile Head #13, 2025
Fragile Head #14, 2025
Fragile Head #15, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and SECCI

Giovanni Peruzzini
La morte di Catone, XVII secolo / 17th century
 Courtesy Galleria Caneso

18
 via Crocevia 4, Rione Terra

Luca Giordano
Mosè e il serpente di bronzo, 1656-1657
 Courtesy Giacomo Old Master Paintings

19
 via Crocevia 2, Rione Terra

Maria Grazia Rosin
Arzento Gelatina, 2006
Tripode Ventosiano, 2006
Chele (dalla serie / from the series "Gelatine lux"), 2007
Medusa (dalla serie / from the series "Gelatine lux"), 2007
Moretti (dalla serie / from the series "Gelatine lux"), 2007
Oci Xiai, 2007
Venusiani Volanti, 2007
Folpo, 2008
Spore (dalla serie / from the series "Gelatine lux"), 2008-2009
Glass Tongues (Gianni Visnardi e / and Davide Mora), 2007
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Caterina Tognon arte contemporanea

20
 piazza di via Crocevia, Rione Terra

Maurizio Cattelan
 ● *Senza titolo*, 2003
 Courtesy The Rachofsky Collection e / and Gagosian

Rebecca Moccia
 ● *Ancestors Syndrome (Sindrome delle Antenate)*, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Mazzoleni London-Torino

David Tremlett
Rain in Your Black Eyes - per Ezio, 2023-2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Lunetra11

21
 Chiesa San Liborio
 Piazzetta San Liborio, Rione Terra

Maurizio Cattelan
Rain, 2025
Virus, 2025
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Gagosian

22
 Percorso archeologico Rione Terra (terrazza / terrace)
 Piazzetta San Liborio, Rione Terra

Bram Demunter
Long Journey, 2025
 Courtesy Tim Van Laere Gallery

Michael Landy
Knock-off Idol, 2021
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Thomas Dane Gallery

Damir Očko
The Dawn Chorus, 2023
 Courtesy dell'artista e / of the artist and Galleria Tiziana Di Caro

23
 Parco Archeologico di Cuma
 via Monte di Cuma 1
 Orari di apertura / Opening hours
9.00 AM – 8.00 PM

William Kentridge
Sibyl, 2020
 Courtesy dell'artista e / of the artists and Galleria Lia Rumma

P
 Infopoint / Headquarters
 10-14.09.2025, 11.00 AM – 8.00 PM
 Palazzo Migliaresi
 largo Sedile di Porta, Rione Terra

Proiezioni / Screenings
 Film e documentari per scoprire storie, cultura e identità di Pozzuoli / Films and documentaries to discover the stories, culture and identity of Pozzuoli
Calcinacci (1991, 36')
Giro di lune tra terra e mare (1997, 115')
 Giuseppe Gaudino e / and Isabella Sandri
 Strada del Duomo 25, Rione Terra

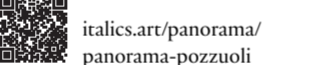
Dispaccio
 Libreria / Bookstore
 10-14.09.2025, 11.00 AM – 8.00 PM
 via San Procolo 35, Rione Terra

Speakers' Corners
 Darsena
 Parco Comunale "Villa Avellino"

aMaRe Capri
 Osteria di Mare e Pizza d'autore / Seafood Osteria & Signature Pizza
 10-14.09.2025, 11.00 AM – 11.00 PM
 piazzetta San Liborio, Rione Terra (terrazza panoramica / panoramic terrace)
 Info e prenotazioni / and reservations
 +39 339 565 8726

Navetta / Shuttle Campi Flegrei
 Un servizio di navette gratuito è attivo tutti i giorni, dalle 11.00 AM alle 8.00 PM / A free shuttle service operates daily from 11.00 AM to 8.00 PM.
 Le navette collegano / The shuttles connect Pozzuoli, il Parco Archeologico di Cuma / the Cumae Archaeological Park e i siti del Parco Archeologico dei Campi Flegrei inseriti in / and the Campi Flegrei Archaeological Park sites within Arcipelago Panorama.

Informazioni, eventuali variazioni e programma sempre aggiornato su / Information, changes and a constantly updated program available at



italics.art | @italics.art | #PanoramaPozzuoli

